

伦敦大学亚非学院英语读写结合课程研究

王强

(重庆邮电大学外国语学院,重庆 400065)

摘要:我国目前高校的英语专业本科教学,基本上是把阅读和写作分为两门课程教学,这在某种程度上阻碍了学生读写水平的提高。伦敦大学亚非学院的英语读写结合课程目标明确,特色鲜明,尤其在读写融合、侧重写作和培养批评性、创造性思维等方面值得学习和借鉴。期待这种课程教学模式能对我国英语专业本科教学改革和创新有所启发,从而培养出语言基础更加扎实的专业人才。

关键词:伦敦大学亚非学院;英语读写结合课程;英语教学改革和创新

中图分类号:G642.0

文献标识码:A

文章编号:2095-3771(2013)01-0084-05

一 引言

2012年暑期,笔者赴英国伦敦大学亚非学院(School of Oriental and African Studies, University of London,简称“SOAS”)进修,SOAS是欧洲最大的关于非洲、亚洲和中东地区语言、文化和社会的学术研究机构,提供富有特色的语言培训系列课程。笔者主要选修 Teaching English for Academic Purposes 和 English Language and Culture 系列课程,学习到了不少先进的教育理念和实践经验,其中印象最为深刻的是他们提供的读写结合课程 Intensive Reading & Writing Course 的教学,这种教学模式在启发学生进行批评性思维、提高学生的语言综合技能等方面发挥着重要的作用,富有特色。虽然其中有一部分是针对学术英语阅读与写作,但对普通英语阅读与写作仍具有很大的借鉴意义和参考价值。目前,我国正在大力实施“高教三十条”和新

一轮的高校英语专业教学改革,相信 SOAS 的读写结合教学和培养模式会对我们的教改工作有益。本文探讨 SOAS 读写结合课程的目标和特色,以学习和借鉴国外语言教学的长处。

二 SOAS 读写结合课程的目标

该课程明确指出,写作部分的教学目标是让学生学会写出准确的、符合语法的、连贯的句子和段落,通过打草稿、修订草稿和自我编辑等步骤来提高作文质量,教学内容包括写作技巧、语法、词汇练习及写作实践。阅读部分的教学目标是让学生学会自信地、批评性地阅读和思维,并通过高效阅读来提高阅读速度、扩大词汇量、概述文本内容,并用于发展和支持写作中将要用到的各种论点。

与之相比,我国《高等学校英语专业教学大纲》^[1](以下简称《大纲》)规定英语阅读课的目标

收稿日期:2013-02-17

作者简介:王强(1979—),男,汉族,湖南省衡阳市人,重庆邮电大学外国语学院讲师,硕士,研究方向:语言教学与研究。

基金项目:重庆邮电大学教育教学改革项目“英语读写结合教学模式的改革与创新”(项目编号:XJG1230);重庆邮电大学英语专业提升计划项目;重庆市教委重大项目“基于云端技术、定制式大学英语教学改革研究与实践”(项目编号:1201014);重庆市教委重点课题“网络环境下培养学生英语自主学习能力的多维模式研究”(项目编号:112071);重庆市教委一般项目“以公共英语教学平台为基础促进国际化人才培养的英语教学模式改革与实践”(项目编号:YJG123075)。

在于培养学生的英语阅读理解能力和提高学生的阅读速度,培养学生细致观察语言的能力以及假设判断、分析归纳、推理检验等逻辑思维能力,提高学生的阅读技能,包括细读、略读、查阅等能力,并通过阅读训练帮助学生扩大词汇量、吸收语言和文化背景知识。英语写作课的目标在于培养学生初步的英语写作能力,包括提纲、文章摘要、短文以及简单的应用文。虽然这些课程目标更加详细,但这两门课程目前基本上是分开开设的,教材也是分开编写的,忽略了读写之间的共性和关联。而 SOAS 是把阅读和写作合并,其中还融入了语法教学和词汇教学,相当于我们的阅读、写作、语法和词汇等四门课程合并在一起。这个做法值得我们学习,笔者在 SOAS 听课(classroom observation)环节也切身感受到了这些。

三 SOAS 读写结合课程的特色

(一)总体特色

1.读写融合、侧重写作

该课程强调指出,要想成为优秀的作者,就必须先成为优秀的读者。虽然课程分为写作和阅读两个部分,但这两种技能的教学完全融合在一起。阅读中有写作,写作中有阅读,例如,1—4节的内容是学习比较和对比,设计的话题是关于性别的。首先提供一些问题和事实,请学习者回答并与同伴讨论“男孩和女孩长大后受到的待遇是否不同”、“做男人和做女人,哪个更容易”等问题。再提供一篇关于比较和对比男孩和女孩成长过程的短文,并设计一个表格,要求学习者根据短文内容填写一些事实。然后,列出用于比较和对比的、位于句中和句首的连接词,并设计一些句子,要求学习者从连接词中选择合适的词填写以补充完整。最后是写作部分,先介绍比较和对比段落发展的两种模式,即线序法和曲折法,并结合段落实例讲解,再要求写出一篇150字的比较和对比文章。

同时,该课程使用的教材(与课程同名)分为写作和阅读两个部分,前者占2/3,包含约50个写作技巧,后者占1/3,包含约30个阅读技巧,说明写作占主要部分。该课程共6周,每周6次课,每次课都会讲授写作技巧,但每周只有三次

课讲授阅读技巧。具体到每次课,也是以写作教学为主。例如,5—3节的主要任务是讲授如何在写作中引用他人研究成果,其中只提供一篇关于电视和儿童的阅读文章作为导入,其余都是讲授关于如何选用引用的常用动词、引用方式和位置及如何在表达观点时使用被动态,并附有大量写作练习。我们认为,这符合客观规律,即写作技巧要多于阅读技巧,阅读主要依赖课外阅读。相比之下,国内的做法是在写作和阅读两者当中更强调阅读,即输入,而且会提前开设,在课时安排上或者各占一半,如每周2个学时的阅读,2个学时的写作,或者阅读课时占2/3,写作课时占1/3,每个学期可能都是如此,也可能大一只开设阅读课,到大二才开设写作课,但大二仍然有阅读课。我们认为,这样或许忽视了写作和阅读发展的不对称性和不均衡性。

2.内容循序渐进,形式、题型多样

这主要体现在写作技巧、语言输入(即各种语法点)和话题及其安排顺序、练习设计和覆盖范围等方面,如在写作技巧中先在3—4节讲授并列句,再在3—5节讲授条件句写作,然后在3—6节讲授如何用条件句表达因果关系等,在阅读技巧中先讲授阅读前的预测,再讲授识别中心思想、略读、意义推导等。练习题型的设计也是丰富多样,包括引言段落写作、限时写作、校对、语法完型、纠错等项练习,全面培养学生的各项阅读和写作技能,覆盖面广。

3.培养批评性、创造性思维

该课程认为批评性思维意味着独立思考,鼓励学生在语言学习过程中带有技巧地进行思维,这对语言学习至关重要,因为讲究方法,并独立得出结论,有助于更有效地阅读和写作。要达到批评性思维,则需要培养和提高推理(to reason)和反思(to reflect)的能力,该课程也体现了这方面的强化训练。例如,4—2节的主题是诠释图表,介绍了常用的图表及其功能,以及如何把图表转换成文字说明,并设计了若干写作和完型练习,这对培养学生的思维能力非常有益。

(二)具体特色

1.写作之前有讨论

写作课开头都设有提问和同伴讨论,目的是为后续的段落和全文写作做铺垫。例如,1—1节关于“文化冲击——问题与对策”,讨论中列举

了一系列问题,包括:When did you first come to London? What do you miss most/least about your country? 这些问题的列举促成学生在讨论中回忆起自己初到伦敦时遇到的文化冲击,相互交换应对冲击的策略和改变后的现状,让学生在思想的碰撞中更好地形成自己的思维观点,有利于写作前期的信息收集,并引导学生习得这样的写作方法,以及懂得如何在写作前做好准备工作、如何理清思路。

2.注重在写作和阅读中扩大词汇量

写作部分有贯穿始终的不同形式的扩充词汇环节,例如写作部分3—1节介绍如何使用词图(Word Maps)来增加词汇,即从阅读中提炼关于某一主题相关词汇,假设中心词为panic,可以找出相应的场合(如burning building)、感受(如fear)、行动(如run away)及心理状态(如irrational)等词汇。阅读训练部分也设有“聚焦词汇”环节,例如阅读部分2—3节的词语搭配练习。我们认为,这些练习不仅能使学生更轻松地进行阅读,同时也能非常有效、实用地扩充词汇,有利于更流畅、准确、地道地写作。

3.针对性、专题性的练习

在阅读、写作、语法和词汇教学的各个模块,都将该教学模块的主题设置了富有针对性和专题性的练习,例如3—5节讨论如何在写作中表达可能性和未来,就设置了第一条件句、第二条件句及条件句中的因果、时态和情态动词等专题训练。如此便可系统地训练学生与主题相关的各方面知识,同时,学生也可以有的放矢地学习,提高学习效率,在写作中避免重复使用相同的句型和词汇,在阅读中避免各种误解。

4.突出文化倾向,突显人文性

写作和阅读部分的内容都以社会、文化话题为主,既体现了语言和文化之间的密切关系,又比较接近学生的实际,便于学生接受和理解。例如,1—1节“文化冲击”的短文,既对其进行了定义,又说明了它可能会造成的影响及解决方案,对于身处异国并可能面对文化冲击的学生来说,一方面锻炼了读写技能,另一方面也为自己在生活中遇到的实际问题找到了答案。这一点很好地体现了教材在编辑整理过程中选材的严谨。

5.话题与读写技巧密切相关

在写作部分,话题与写作技能的内容密切相

关,例如4—3节的话题是“The death penalty & the penal system”,写作技巧是“Listing points for and against an issue”。在讨论死刑和刑罚体制时,自然要涉及对某个做法的赞成或者反对,这样就把手题与写作技巧很好地结合在了一起。4—4节的话题“Legalisation of drugs”与写作技巧“Listing problems and solutions”、“Expressing opinion”也是如此密切相关。这些话题不仅与写作技巧相关,在讨论、语言输入、阅读技巧等模块也有所涉及,这样可以凸显教学内容的一致性和统一性,有利于学生在学习过程中不断强化相应的概念。

6.写作为先、写读穿插

写作部分每次课安排的授课内容顺序为:writing skills → language input → reading → writing tasks,其中writing skills涉及到写作中的一些常用技巧、格式、方法等,让学生在动笔之前先对写作有个初步的了解,language input安排的是语法的讲解及对应的习题,reading则是writing skills和language input系统的体现。有了前三个部分做准备,学生可以在接下来的writing tasks更加流畅地书写自己的作文。这是一种写作为先、写读穿插(即写—读—写)的授课内容顺序,同时体现了读与写的充分结合。将各种技能糅合在一起,写出来的文章是读、写、记、仿、改的综合体现。

7.写作训练步骤明晰

让学生明确了解写作的步骤,是写好文章的第一步也是关键的一步,有利于让学生建立一个正确、规范的写作框架。例如,4—4节安排写关于“problem-solution”的文章,首先是集体讨论与药品及由非法药品引起问题的相关词汇,再列举出药品滥用方面存在的问题和解决方案,然后表达自己的观点,强化练习用于表达观点的若干动词,最后再完成整篇文章的写作。这样不仅是用词、观点的表达还是文章的逻辑性,都可以达到最佳的水平。

8.同伴互评

首先,同伴之间相互评阅彼此的文章,更利于错误的发现,同伴更容易发现自己容易出错却不易检查出来的错误。其次,同伴互评还能提供更好的用词、句型等建议。再次,同伴相互之间可以学习别人在写作中运用的巧妙、恰当的词汇以及文章布局,达到相互学习的良好效果。例如,

1—1 节在限时写作之后安排同伴交换所写的文章,指出对方文章中关于介绍问题、解决方法及举例时的用词和语法错误。之后,小组也要提交一些好的例子和用词,并进行讨论。这样,整个写作过程显得更加有效而活跃。另外,同伴互评很好地避免了老师在写作过程中的主导中心地位,从而让学生成为主体,由此逐渐形成独立自主的分析能力。

四 对读写结合课程的进一步思考

我们认为,把阅读和写作结合起来既具有必要性,也具有可行性,读和写相辅相成,以读促写,以写助读。在英美国家,读写结合模式是不言而喻的^[2-3],读写结合的教学理念早已深入实施。美国学生使用的母语教科书 *American Literature* (《美国语文》)把读写都作为课堂学习活动的设计内容,SpringerLink 于 1989 年创立 *Reading and Writing* 期刊,专门研究读写结合课程的教学规律。在我国英语专业本科教学实践中,要么把阅读和写作分教材编写,要么虽然把阅读和写作编写在一本教材里^[4],但实际上还是分开教学,这在一定程度上造成了英语读写教学效果不佳,学生的读写水平难以提高。《大纲》还没有规定把阅读和写作合并为一门课,也没有配套的国家级规划教材。然而,可喜的是,福建师范大学、湖南师范大学、江西科技学院等高校近年来开始在英语专业基础阶段和高级阶段实施读写结合的尝试,已经取得了较好的教学效果,并成为一种趋势。

参考文献:

- [1] 高等学校外语专业教学指导委员会英语组. 高等学校英语专业教学大纲 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2000.
- [2] Seal, B. *Academic Encounters: Reading, Study Skills, and Writing* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- [3] English, A. & English, L. *NorthStar: Focus on Reading and Writing* [M]. Pearson Education, 1999.
- [4] 屠蓓. 英语读写教程[M]. 北京: 高等教育出版社, 1988.
- [5] 王强. 论整合英语阅读与写作课程的必要性与可行性——以列提纲教学为例 [J]. 忻州师范学院学报, 2013, (3).
- [6] 张绍杰. 读写危机: 当今英语专业面临的巨大挑战[J]. 外语教学理论与实践, 2012, (2): 1-6.

从总结 SOAS 读写结合课程的目标和特色中,我们清晰地认识到,读写结合课程要以培养和加强学生阅读和写作两方面基本技能为主线,进行阅读、写作、词汇和语法的综合训练,写作部分强调准确性和语法规范,阅读部分强调思维的批评性和提取观点的高效性。充分重视培养学生的语言基本功,为学生提供大量的实践性练习,帮助学生把所学语言知识转换成交际能力。从课文选材、练习设计上都有意识地增加了英美等国的社会文化背景等内容。注意加强培养学生批评性、创造性思维的能力,进行自我测试和独立思考等。

我们建议教师完善教学方法,尝试寻找读写结合教学的切入点,如列提纲的教学^[5],打破阅读与写作之间的界限,做到读中有写,写中有读。编写配套的读写结合教材,融入既适合阅读又适合写作的话题和内容,循序渐进地强化练习。积累实践教学经验,根据各高校自身实际情况,拟定新的“英语阅读与写作”课程大纲,规范和改进该课程的教学。

五 结语

读写是英语专业教学永恒的核心部分,读写危机是当今英语专业面临的巨大挑战^[6]。我们积极吸取和借鉴 SOAS 英语读写结合课程及模式的成功经验,尤其是其中的课程目标和特色,并与国内的某些现行做法进行比较,希望能够对我国新一轮的英语专业教学改革有所启示。

(下转第 109 页)

参考文献:

- [1]教育部社会体育本科专业指导性专业规范研制组.全国高等学校社会体育专业指导性专业规范[Z]. 2009,(7-26):10—20.
- [2]邹晓燕.高校公共基础课程促进创新型人才培养的路径研究[J].湖北社会科学,2012,(5):170.
- [3]陈章玉.我国普通高校本科社会体育专业课程设置的调查与分析[J].西安体育学院学报,2007,(4):113.
- [4]梁汉平.社会体育专业定位的反思[J].贺州学院学报,2012,(4):112.

A Study of Curriculum System for Social Sport Major: A Case Study of Hezhou University

LIANG Han-ping

(Department of Physical Education, Hezhou University, Hezhou 542899, China)

Abstract: The major of social sports has been established for 20 years and most of the universities and colleges where the major is established mainly focus on the curriculum system and the main courses for the major which are specified by the Chinese Ministry of Education. The curriculum system is surely different in accompany with different teachers, facilities and social economy and so on. In this thesis the current situation of the curriculum system of Hezhou University is analyzed by means of the combination of documents, comparative analysis and mathematical statistics, some weakness of it found, some suggestions put forward to establish more reasonable and more scientific curriculum system, thus fostering the qualified talents to meet the needs of the market.

Key words: the major of social sports; curriculum system; analysis of the current situation

(上接第 87 页)

The Research on the Program of Combining English Reading and Writing in School of Oriental and African Studies of London University

WANG Qiang

*(College of Foreign Languages, Chongqing University of Posts and Telecommunications,
Chongqing 400065)*

Abstract: In the current teaching program for English major undergraduates in colleges and universities in our country, basically the two courses reading and writing are respectively taught to a certain extent that the current situation has hindered the improvement of students' literacy level. The program of the combination of reading and writing established in School of Oriental and African Studies of London University has very specific goals and vivid characteristics and thus has something worthwhile for us to learn and use for reference in such respects as combining reading and writing, laying stress on reading and cultivating students' critical and creative etc. It is expected that the pattern of the program will provide enlightenment for the teaching reform and innovation of the English major undergraduate courses in China with the hope that more professional talents with more solid language foundation are to be cultivated.

Key words: School of Oriental and African Studies of London University; combination of English reading and writing courses; English teaching reforms and innovation